

130. Заявления двух представителей Прогрессивной партии Того ясно указывают на истинный характер этой партии. Член французской делегации, который является уроженцем Того, нанес оскорбление всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, заявив, что ни одно из них не является вполне независимым, и обвинив Организацию Объединенных Наций в подрывной деятельности. Если верить этим представителям, то ни одна сельскохозяйственная страна не имеет никакого права на независимость. Из их заявлений совершенно ясно, что единственной целью их партии служит желание сохранить господство Франции в Того.

131. Для того чтобы ввести в заблуждение общественное мнение, управляющие государства создали пародию на законодательные органы в этих территориях, позаботившись о том, чтобы за их сторонниками было обеспечено в этих органах прочное большинство. Создание одной за другой двух консультативных комиссий³ и Объединенного совета служит тем же целям. Действительное назначение этих органов заключается в том, чтобы подорвать движение за объединение, создавая при этом впечатление обратного. Объединенный совет не обладает никакой исполни-

³ Англо-французская постоянная консультативная комиссия по делам Того, созданная в 1948 году, и Расширенная постоянная консультативная комиссия по делам Того, созданная в 1950 году.

тельной или законодательной властью, и его члены назначаются путем косвенных выборов, результаты которых заранее известны. Выездная миссия в 1952 году безуспешно пыталась оправдать то обстоятельство, что Объединенный совет составляется из членов, избираемых французскими властями.

132. Отвечая на объективные возражения действительных представителей населения Того, представитель Соединенного Королевства ссылался исключительно на доклад Выездной миссии, что доказывает истинный характер этого доклада. Резолюцию 643(XI) Совета по Опеке, в которой этот доклад одобряется, следует считать несправедливой, пристрастной и противоречащей принципам Организации Объединенных Наций.

133. Позиция польской делегации в отношении проблемы объединения племени Эве и объединения территорий Того основывается на ее уважении принципа права народов на самоопределение и на ее верности Уставу Организации Объединенных Наций. Польский народ был поработан и разделен в течение более ста пятидесяти лет. Сейчас, когда он вновь добился своей независимости и когда его соиздательные силы бьют ключом, он поддерживает народ Эве в его борьбе за национальное освобождение.

Заседание закрывается в 1 ч. 10 м. дня.

Проблема объединения племени Эве и объединения территорий Того: специальный доклад Совета по Опеке (A/2289) (продолжение)

[Пункт 32]*

По приглашению председателя, представитель Всобщей конференции племени Эве г-н Олимпио, представители Объединенного конгресса Того г-н Антор и г-н Одаме, и представитель Прогрессивной партии Того и Союза вождей и населения Северного Того г-н Кнодар занимают места за столом Комитета.

1. О. О. ЮРАНС (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что проблема объединения племени Эве и территорий Того имеет длинную и поучительную историю, начавшуюся после первой мировой войны, когда племя Эве было расколото на две части исключительно в интересах необузданной колониальной экспансии, не считавшейся с интересами этого племени. Колониальные державы лишили коренное население его земель и основных прав и препятствуют его политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования.

2. Хотя племя Эве, стремление которого добиться независимости и объединения не подлежит сомнению, первый раз подало петицию Совету по Опеке в 1947

306-е
заседание

Понедельник 15 декабря 1952 года, 10 ч. 30 м. утра
Председатель: Г-н Родольфо МУНЬОС (Аргентина)
Центральные учреждения, Нью-Йорк

году (T/Pet.6/1-T/Pet.7/2), однако до сих пор не было достигнуто в этом отношении никаких конкретных результатов. Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1949 года в подопечные территории Западной Африки подтвердила в своем докладе¹, что ряд политических партий, особенно на юге, требует объединения и независимости. В Совете по Опеке представители племени Эве убедительно доказали, что раздел территории значительно препятствует политическому прогрессу и неблагоприятно отзывается на народном хозяйстве обеих территорий, которые взаимно дополняют одна другую. Того под британским управлением преимущественно производит товарные культуры, как например какао, а не пищевые продукты, в то время как положение в Того под французским управлением как раз обратное. Таможенный барьер значительно замедляет экономическое развитие обеих территорий и мешает расширению торговли между ними. Искусственная граница отделяет друг от друга родственников и даже семейные единицы. вполне естественно, что при таких обстоятельствах население должно всячески пытаться вновь объеди-

¹ См. Официальные отчеты Совета по Опеке, седьмая сессия, Дополнение № 2, Специальный доклад по вопросу о племени Эве.

* Повестки дня Генеральной Ассамблеи.

нитесь. Представители наиболее влиятельных организаций, как например Всеобщей конференции племен Эве и Объединенного конгресса Того, поэтому настойчиво предъявляют Организации Объединенных Наций — органу, в конечной инстанции ответственному за опеку над обеими территориями, — требования об объединении и независимости. Таким образом Организация Объединенных Наций имеет возможность на практике применить статью 76 Устава и оправдать надежды, возлагаемые на нее племенем Эве.

3. Совет по Опеке в августе и сентябре 1952 года послал вторую Выездную миссию в обе территории Того, предположительно с целью объективного изучения существующей обстановки. Несмотря на попытку управляющих властей помешать населению выразить свои пожелания, Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1952 года в подопечные территории Западной Африки получила 2 479 сообщений, требующих объединения и независимости, что видно из части I приложения I к специальному докладу этой Миссии (Т/1034). В результате этих сообщений Выездная миссия пришла к заключению, что общее требование об объединении Того представляет собой актуальный политический вопрос, что в некоторых районах это желание единодушно и что, как политическое движение, оно пользуется все более и более широким признанием (Т/1034, пункты 398—400). Сторонники объединения требуют также расширения политических прав населения. В связи с этим г-н Юранс обращает внимание на пункт 210b специального доклада.

4. Несмотря на множество петиций, сообщений и устных заявлений, в которых ясно выражается законное стремление племени Эве объединиться и стать независимым, Выездная миссия не только не сделала логических выводов из этого положения, но всячески старалась опровергать попытки управляющих властей помешать исполнению этого желания. Заключение, содержащееся в пункте 422 специального доклада, небоспованы и противоречивы. Одновременно Миссия утверждает, что никакая определенная форма объединения не пользуется достаточно широкой поддержкой, чтобы оправдать изменение структуры существующей администрации, — несмотря на множество полученных ею петиций и сообщений, — и признает, что ввиду ограниченности имевшегося в ее распоряжении времени она не была в состоянии точно установить, которое из предложений об объединении пользуется наиболее широкой поддержкой населения. Таким образом Миссия как бы признает, что существует предложение, пользующееся поддержкой большинства.

5. Заключение Выездной миссии ясно доказывают, что она является послушным орудием в руках колониальных держав. Деятельность Миссии в Того обнаружил недостаток всей системы и показывает неудовлетворительность членского состава выездных миссий. Фактически Выездная миссия только сотрудничала с управляющими властями, т. е. заняла такую позицию, которая несомненно должна была нанести ущерб интересам туземного населения и Организации

Объединенных Наций. Было получено множество петиций, касающихся требований французской администрации о том, чтобы во время пребывания Миссии не устраивалось демонстраций, указывающих на преследования со стороны французской администрации членом Комитета объединения Того и организации «Juvento», на полицейские меры для предупреждения возможности доступа к Миссии и на угрозы администрации принять репрессивные меры против лиц, подавших петиции. Эти угрозы действительно осуществились, что явствует из восемнадцати петиций, полученных Миссией после ее отъезда из Ломе. Выездная миссия не производила расследований на месте в связи с полученными ею петициями и, согласно пункту 26 специального доклада, только обратилась к местным властям с просьбой сообщить ей свои замечания по определенным вопросам.

6. Из недавних заявлений, сделанных в Комитете, явствует также, что Выездная миссия постоянно перемещалась с места на место, чтобы избежать контакта с населением. Однако характерно то, что г-н Клодар и его партия имели постоянный доступ к Миссии, в то время как г-н Олимпико и его партия этого доступа не имели. Ни председатель, ни члены Выездной миссии не выступали в Комитете, хотя некоторые представители и пытались защитить Миссию от справедливо высказанных по ее адресу критических замечаний.

7. Франция и Соединенное Королевство нарушают Устав и Соглашение об опеке тем, что пытаются добиться следующего: Франция — свести свою подопечную территорию на положении самоуправляющейся территории путем включения ее во Французский Союз, а Соединенное Королевство — присоединить свою подопечную территорию к Золотому Берегу. Такие попытки явно имеют целью не допустить объединения и независимости обеих подопечных территорий. Из годового отчета о Того под британским управлением², из докладов выездных миссий, из специального доклада об административных союзах (А/2151) и из многочисленных петиций явствует, что британское Того не имеет ни законодательной, ни административной, ни судебной, ни бюджетной автономии. Г-н Антор заявил (300-е заседание), что население Того под британским управлением не желает, чтобы его страна была присоединена к Золотому Берегу, так как это препятствовало бы конечному объединению племени Эве и территории Того.

8. Делегация Советского Союза всегда поддерживала справедливые требования племени Эве. Совет по Опеке не исправил положений, ставшего невыносимым и создавшегося из-за неудовлетворительной работы Выездной миссии. В самом деле, он только воспроизвел ошибочные заключения Миссии, даже не

² Отчет правительства Ее Величества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций об управлении в 1951 году Того, находящегося под опекой Соединенного Королевства, Лондон, Her Majesty's Stationery Office, 1952, Colonial No 284.

ознакомившись с существом вопроса. Позиция Совета продиктована тем, что управляющие власти упорно возражают против справедливых требований коренного населения. Представители Франции и Соединенного Королевства не сумели объяснить, почему им явно не удалось выполнить возлагаемые на них Уставом обязательства. Поэтому Генеральная Ассамблея и Четвертый комитет должны исправить в высшей степени неудовлетворительное положение и удовлетворить законные требования племени Эпе, которые в полной мере соответствуют Уставу.

9. Г-н ШЕЙВЕН (Бельгия) говорит, что на 303-м заседании представитель Ирака намекал, что Выездная миссия не выполнила своих обязанностей, не выслушала точки зрения африканцев и подпала под влияние управляющей власти; он это решительно отрицает. Наоборот, члены Миссии беседовали с сотнями африканцев и даже посещали лепрозории и дома для прокаженных. Выездная миссия 1952 года была первой миссией, посетившей многие отдаленные районы территории. Г-н Шейвен слышал, как многие африканцы удивлялись, что члены Миссии оказались столь доступными и были столь благожелательными. Представитель Бельгии имеет две фотографии, снятые в Ломе в августе 1952 года, на которых члены Миссии изображены вместе с членами Комитета объединения Того. Представители этой партии обвиняли Миссию в том, что она не хотела присутствовать на собрании, организованном на плантации г-на де-Суза, и представитель Ирака также присоединился к их критике. Миссия отказалась присутствовать на этом собрании только потому, что она узнала, что желающие присутствовать на собрании и встретить членов Выездной миссии должны были внести за это известную плату. Позднее выяснилось, что эти деньги пошли на ремонт плантации г-на де-Суза, а тем, кто просил вернуть уплаченный взнос, было сказано, что деньги будут использованы на покрытие расходов выездных миссий. Кроме того, обнаружилось, что на билетах значилось: «добровольный взнос».

10. Хотя возможно, что все члены Комитета не удовлетворены докладом, но он составлен в умеренных выражениях и в нем высказываются мудрые соображения; он защищает интересы не только миллионов африканцев, в настоящее время населяющих Африку, но и интересы грядущих поколений.

11. Как представитель Бельгии уже заявил, вероятно в будущем трудно будет найти людей, которые захотят войти в состав выездных миссий. Кроме того, если Комитет будет и впредь не считаться с мнением миллионов африканцев, то, возможно, настанет время, когда африканцы не согласятся принимать выездные миссии на своей территории.

12. Г-н ХАЛИДИ (Ирак) протестует против заявления представителя Бельгии, утверждавшего, что г-н Халиди якобы сказал, что Выездная миссия «подпала под влияние управляющих властей». Г-н Халиди еще не выступал в прениях, а только задал представителям племени Эпе один вопрос, касающийся Выезд-

ной миссии; он сказал: «Считаете ли вы, что в данном случае Выездная миссия находилась под влиянием управляющих властей?».

13. Кроме того, представитель Бельгии заявил, что представитель Ирака присоединился к критике, высказанной Комитетом объединения Того относительно Выездной миссии, что не соответствует истине. Г-н Халиди считает, что представителю Бельгии следовало бы дождаться выступления представителя Ирака и не пытаться отвечать на него заранее.

14. Г-н ОЛИМПИО (Всеобщая конференция племени Эве) хочет разъяснить некоторые из затронутых вопросов в надежде, что он сможет содействовать удовлетворительному решению этой проблемы.

15. Согласно заявлению, сделанному г-ном Пиньоном на 303-м заседании, все уроженцы Того имеют такое же право становиться судьями, как и французы. Однако это не так. Во-первых, г-н Олимпио ссылается по этому поводу на пункт 32 на стр. 50 годового отчета французского правительства за 1951 год о Того под французским управлением³; в этом отчете сказано, что согласно действующим законам только французские граждане могут назначаться судьями, хотя это условие и не касается второстепенных должностей в судебном ведомстве.

16. Во-вторых, на том же заседании г-н Ажавон заявил, что Франция намеревается расширить полномочия Территориального собрания и создать некоторого рода исполнительный совет. Тем не менее, такие реформы обещаны уже давно, но до сих пор еще ничего не сделано.

17. Кроме того, представитель Франции никогда не имел намерения утверждать, что такая реформа выйдет из рамок действующих законов, которые, по мнению Комитета объединения Того, не допускают создания подлинного законодательного собрания. В связи с этим г-н Олимпио обращает внимание на пункт 174 доклада Выездной миссии. На основании действующих законов, французский парламент должен ратифицировать любое изменение, но каждому знающему теперешние настроения французского парламента ясно, что члены парламента не согласятся создавать исполнительные и законодательные органы, аналогичные органам Золотого Берега.

18. Представитель Франции дал понять, что Комитет объединения Того возражает против представительства в парламенте якобы только с тех пор, как он потерял свое место во французском парламенте. Но из отчетов видно, что вышеупомянутая партия была против представительства в парламенте еще до 1946 года. Она согласилась послать в парламент своего делегата только потому, что она была вынуждена это сделать.

³ См. представленный Генеральной Ассамблеей годовой отчет французского правительства за 1951 год об управлении Того, находящегося под опекой Франции.

19. Г-н Олимпио отмечает, что, несмотря на то что три члена Комитета объединения Того заседали во французском парламенте с 1946 года по 1952 год, — один в Национальной ассамблее, другой в качестве сенатора в Совете Республики и третий в Ассамблее Французского Союза (последний все еще состоит членом Ассамблеи), — ни один из них не был назначен в состав французской делегации при Организации Объединенных Наций.

20. Комитет объединения Того отказался присоединиться к Объединенному совету по делам Того, потому что он был бы в меньшинстве. Комитет объединения Того возражает главным образом против методов избрания членов в упомянутый Совет. Члены Объединенного совета избираются окружными советами (*conseils de circonscription*) и Территориальным собранием. Этот метод был бы удовлетворительным, если бы членский состав этих органов избирался иначе. Члены окружных советов избираются по системе двухстепенных выборов. Сначала отдельные деревни избирают выборщиков для назначения кандидатов, по в действительности эти выборщики избираются сельскими вождями, которые, как известно, назначены администрацией и фактически являются правительственными служащими. Затем выборщики избирают представителя в Объединенный совет, который таким образом косвенно назначается администрацией. Выборы в Территориальное собрание столь же неудовлетворительны. Члены Территориального собрания избираются лицами, занесенными в избирательный список. Согласно действующим законам, в список заносятся те лица, которые удовлетворяют одному из следующих условий: каждое такое лицо должно быть либо французским гражданином, либо находиться на правительственной службе или служить в торговом предприятии, либо уметь читать и писать по-французски, либо иметь орден Почетного легиона, либо быть матерью двух детей или главой семьи и т. д. Решение о том, имеет ли право то или иное лицо быть занесенным в список, всегда принадлежит администратору, которому помогает комиссия в составе из одного представителя Комитета объединения Того и одного представителя Прогрессивной партии Того. Если администратор возражает против того или иного кандидата, то представитель Прогрессивной партии Того его обязательно поддерживает, и таким образом представитель Комитета объединения Того всегда остается в меньшинстве. В Того под французским управлением с населением в 1 000 000 жителей зарегистрировано всего лишь 50 000 избирателей, в то время как в Дагомее, с населением в 1 400 000 жителей, на избирательных списках числятся 400 000 лиц, а в Камеруне, население которого достигает почти 3 000 000 жителей, на избирательных списках числятся более 500 000 человек.

21. Согласно заявлению французского представителя, в Того существует абсолютная свобода собраний. Это не соответствует истине. Г-н Олимпио оглашает в связи с этим письмо Комитета объединения Того на имя комиссара Республики. В этом письме приво-

дятся положения закона об общественных собраниях и, как пример, упоминается о собрании, запрещенном в Палиме. В нем также говорится, что на заранее назначенных собраниях всегда присутствуют полиция и жандармы, несмотря на то, что за поддержание порядка ответственность несут организаторы собрания, и что, хотя сельские собрания из-за отсутствия достаточно больших помещений всегда устраиваются под открытым небом, они все же не разрешаются. Комитет объединения Того просил комиссара Республики вынести постановление по этому вопросу, но Комитет не получил ответа.

22. Французский представитель намекал на интервью г-на Олимпио с французским министром заокеанских территорий и спрашивал, почему он тогда не обратил внимания министра на эти жалобы. Причина этому следующая: когда вышеупомянутый министр посетил территорию, теперешний комиссар Республики, который тогда уже занимал эту должность, был совсем недавно назначен. Согласно обычной процедуре следовало сначала обратиться к комиссару, а затем, если просьба не удовлетворена, к министру; но на это не было времени. Г-н Олимпио оглашает еще письмо от июля 1952 года на имя комиссара Республики, в котором говорится, что население все более и более обеспокоено злоупотреблением некоторых сельских вождей и других властей своими правами, что угрожает общественному порядку; в этом письме приводятся такие случаи насилия, которому подвергалось туземное население. Г-н Олимпио спрашивает себя, не вызваны ли имевшие место аресты какими-либо иными скрытыми политическими мотивами. Г-н Олимпио огласил письмо, чтобы показать, что Партия объединения Того не довела этих событий до сведения министра заокеанских территорий, так как она считала, что по правилам полагается сначала обратиться к комиссару Республики и попытаться достигнуть полюбовного решения.

23. Г-н ОДАМЕ (Объединенный конгресс Того) желает ответить на заявление представителя Соединенного Королевства, сделанное им на 302-м заседании. Г-н Одаме не отрицает, что Выездная миссия изучала обстановку в Того под британским управлением, но утверждает, что управляющая власть сделала все возможное, чтобы заранее подготовить обстановку, которая существовала при посещении территории Выездной миссией. Чтобы скрыть подлинные стремления населения, применялись методы запугивания, производилась инфильтрация, администрация прибегала к подкупу, заключавшемуся в обещании более высоких должностей.

24. В северной части Того управляющая власть действовала по принципу: «разделяй и властвуй». Она умышленно вызывала и усиливала разногласия между отдельными племенами и поощряла незаконное проникновение в Того ряда лиц из Золотого Берега. Создав новые административные единицы, в которых сторонники объединения Того с Золотым Берегом представляли большинство, управляющая власть смогла

тем самым подавить движение в пользу объединения обеих территорий Того.

25. В южной части Того партия, известная под названием Convention People's Party, расширила свою деятельность в подопечной территории и искусственно поощряла движение за более тесный союз с Золотым Берегом. Один из представителей населения Того, в 1949 году выступавший в Организации Объединенных Наций, был назначен в колонии Золотой Берег на должность, соответствующую должности помощника министра, с тем чтобы провалить программу объединения. Вышеупомянутая партия является исключительно организацией, созданной в интересах Золотого Берега. Организация Объединенных Наций должна осудить ее деятельность в подопечной территории, так как деятельность эта является ничем не обоснованным вмешательством во внутренние дела территории.

26. Когда выяснилось, что главный вождь области Буэм, которая никогда не была разделена, стоит за объединение обеих территорий Того, управляющая власть разделила эту область на три части. То же самое случилось и в северной части Того под британским управлением. Что касается замечания представителя Соединенного Королевства о том, что население этой части территории хотело бы союза с Золотым Берегом, то г-н Одаме указывает, что это невозможно ввиду особого правового статуса подопечной территории; так, по крайней мере, говорилось сторонникам объединения племени Эве, когда они высказывались за объединение обеих территорий Того.

27. Представитель Соединенного Королевства заявил, что существует много доказательств того, что против любого предложения об изменении Соглашения об опеке с целью создания объединенного Того в качестве отдельной единицы будут решительно возражать приблизительно три четверти населения Того под британским управлением, а что приблизительно половина населения подопечной территории определенно стремится к полному слиянию с Золотым Берегом. Сам г-н Одаме убежден в том, что если бы население Того могло свободно решить свою судьбу, то все население высказалось бы за объединение и независимость. Управляющая власть умышленно создает смуту и трения среди отдельных групп населения, чтобы оправдать свое намерение сохранить за собою власть и присоединить эту территорию к Золотому Берегу. Не установлены никакие руководящие принципы, никакая система, благодаря которым население могло бы надеяться на то, что оно достигнет независимости в ближайшем или более отдаленном будущем; все мероприятия управляющей власти имеют целью заставить население согласиться на присоединение. Объединенный конгресс Того считает, что для соблюдения подлинных интересов населения и для поддержания мира лучше всего поручить Верховному комиссару Организации Объединенных Наций управление объединенными территориями Того, в которых населению будет дана возможность действительно свободно выражать свою волю.

28. Г-н ПИНЬОН (Франция) хочет ответить на некоторые вопросы, затронутые г-ном Олимпно. Что касается утверждения г-на Олимпно о том, что уроженцы Того не могут быть судьями, то доклад Совета по Опеке, на который ссылался г-н Олимпно, уже устарел. Согласно заключению государственного совета (Conseil d'Etat), уроженцы подопечных территорий могут занимать любые общественные должности, включая должности судей. Что касается охвата реформ, намечаемых французской администрацией, то, конечно, декреты 1946 года о положении территориальных собраний во Французском Союзе могут быть совершенно изменены новым законом, который может принять французский Парламент. Утверждение г-на Олимпно о том, что его партия протестовала против представительства Того во французском Парламенте, правильно, и все подробности этого дела содержатся в официальных отчетах четвертой сессии Совета по Опеке в 1949 году (20-е заседание). Поэтому представитель Франции упоминал только о том, что члены Комитета объединения Того придерживались самых различных мнений по этому вопросу. Что же касается обвинения французского правительства в том, что до назначения члена Прогрессивной партии Того г-на Ажавона в состав своей делегации оно не назначало в свою делегацию ни одного представителя от Того, то г-н Пиньон объясняет, что когда в состав какой-либо делегации входят члены парламента, то их полагается избирать из группы большинства.

29. Что касается обвинений г-на Олимпно по поводу методов составления избирательных списков, то г-н Пиньон подчеркивает, что недовольные имеют право жаловаться мировому судье или, в случае необходимости, обращаться в кассационный суд. Различное соотношение числа зарегистрированных избирателей к общей численности населения в Дагомее, Того и Камеруне объясняется различными причинами. Так, например, в Того женщины не платят налогов, а списки налогоплательщиков, конечно, играют важную роль при составлении избирательных списков. Кроме того, администрация не может вынуждать население регистрироваться в качестве избирателей. В некоторых районах регистрации невозможна по причинам социального характера. Так, например, на севере, большей частью населенном политическими противниками г-на Олимпно, проживает много мусульман, которые не одобряют регистрации женщин как избирателей. Тем не менее, избирательные списки проверяются ежегодно, и нет оснований предполагать, что число избирателей будет всегда таким незначительным.

30. Что касается письма, адресованного комиссару Республики по поводу свободы собраний, то представитель Франции отмечает, что закон 1881 года предусматривал свободу собраний без необходимости предварительного уведомления, за исключением тех случаев, когда провозглашено осадное положение. В силу изданных впоследствии законов запрещались собрания на проезжих дорогах и требовалось предварительное предупреждение в случае процессий, скопления народа или демонстраций. В общем свобода собраний

ограничивается лишь с целью поддержания общественного порядка. Только административные трибуналы могут решить, было ли законно или незаконно то или иное запрещение. В заключениях государственного совета содержатся точные указания относительно того, при каких обстоятельствах собрания могут быть запрещены, например, когда есть основания предполагать, что они могут вызвать серьезные беспорядки или когда нет надлежащих полицейских сил для поддержания общественного порядка. Запрещение в некоторых исключительных случаях может распространяться и на частные собрания, например, в тех случаях, когда они представляются нежелательными, ввиду того что они должны состояться вблизи от границы. В связи с этим представитель Франции напоминает, что Ломе находится на самой границе, отделяющей территорию от Золотого Берега. В данном случае комиссар Республики имел полное законное право запретить собрания.

31. Что касается второго письма, обращенного к комиссару Республики, то г-н Пиньон принимает объяснение г-на Олимпико по поводу его аудиенции у министра заокеанских территорий и одобряет его за его поведение, которое было вполне правильным. Что касается имевших место инцидентов, то г-н Пиньон заявляет, что в связи с указанными г-ном Олимпико событиями в суде слушалось дело о клевете, и этот судебный процесс закончился осуждением г-на Клоптопа; осужденный подал апелляцию против постановления суда. Что касается других менее серьезных случаев, то г-н Пиньон мог бы, как и г-н Олимпико, высказать свои предположения, но, так как он не располагает достаточными сведениями, он предпочитает воздержаться от комментариев.

Вопрос о сохранении Комитета по информации о самоуправляющихся территориях (продолжение)
[Пункт 34]*

ИЗБРАНИЕ ЧЕТЫРЕХ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету избрать четырех новых членов Комитета по информации о самоуправляющихся территориях, согласно резолюции 646(VII), принятой Генеральной Ассамблеей 10 декабря 1952 г., в которой Генеральная Ассамблея постановляет продолжить существование Комитета на прежних основаниях на дальнейший трехгодичный срок и поручает Четвертому комитету заполнять от имени Генеральной Ассамблеи вакансии, которые могут открыться среди членов Комитета, не являющихся управляющими державами.

Производится закрытая баллотировка.

* Повестки для Генеральной Ассамблеи.

По приглашению председателя г-н Скотт (Новая Зеландия) и г-н Хаттак (Пакистан) производят подсчет голосов.

Общее число поданных бюллетеней:	54
Число воздержавшихся:	0
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	53
Требуемое большинство:	27

Число полученных голосов:

Ирак	41
Бразилия	39
Индия	35
Китай	25
Союз Советских Социалистических Республик	22
Швеция	18
Югославия	9
Боливия	8
Танланд	2
Греция	2
Капада	2
Египет	2
Ганги	2
Доминиканская Республика . .	1

Ирак, Бразилия и Индия, получившие требуемое большинство голосов, избираются членами Комитета по информации о самоуправляющихся территориях.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету голосовать или за Китай или за Союз Советских Социалистических Республик для заполнения четвертой вакансии в Комитете по информации о самоуправляющихся территориях, согласно правилу 94 правил процедуры.

Производится закрытая баллотировка.

Общее число поданных бюллетеней:	53
Число воздержавшихся:	1
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	52
Требуемое большинство:	26
Число полученных голосов:	

Китай	27
Союз Советских Социалистических Республик	24

Китай, получивший требуемое большинство голосов, избирается для заполнения четвертой вакансии в Комитете по информации о самоуправляющихся территориях.

Заседание закрывается в 1 ч. 10 м. дня.